

ZOIDS

GORÉ THE LORD PROTECTOR

Ref No. 5905

TOMY



Read the instructions carefully before assembling.
Assemble in order given in the Instruction Manual, cutting off parts as they are required.

The frame to which the parts are attached has numbers on it. Assemble looking carefully at the assembly drawings and making sure you have the right parts.

After it has been completed, Gore walks, under motor drive, with its head turning to the left and right and the light on its head turned on and off to match its roaring. The long-range ground-to-ground missile on its back rotates.

The missiles are set in the holder of the 2-warhead large missile launcher on its right shoulder.

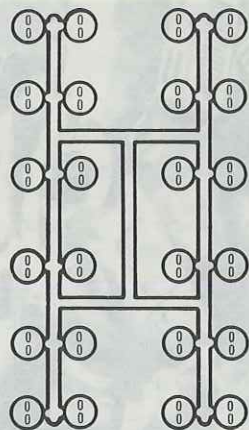
Lire attentivement les instructions avant l'assemblage.

Assembler en suivant l'ordre donné dans cette notice, détacher les pièces quand c'est nécessaire.

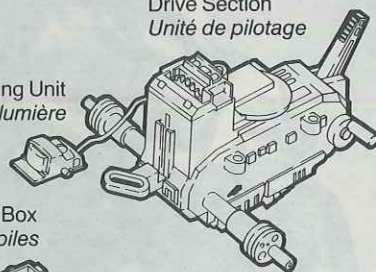
Il y a des chiffres sur le cadre auquel les pièces sont attachées. Bien regarder les schémas de montage et vous assurer que vous avez les bonnes pièces.

Une fois monté, le Zoid marche, grâce au moteur, avec sa tête penchée à gauche et à droite; la lumière de la tête clignote et accompagne son grondement. Sur son dos, le missile longue portée se met à tourner.

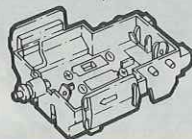
Rubber Caps
Capuchons en caoutchouc



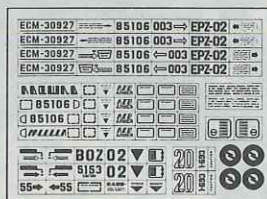
Lighting Unit
Bloc lumière



Battery Box
Boîtier piles



Label sheet
Feuille d'étiquettes



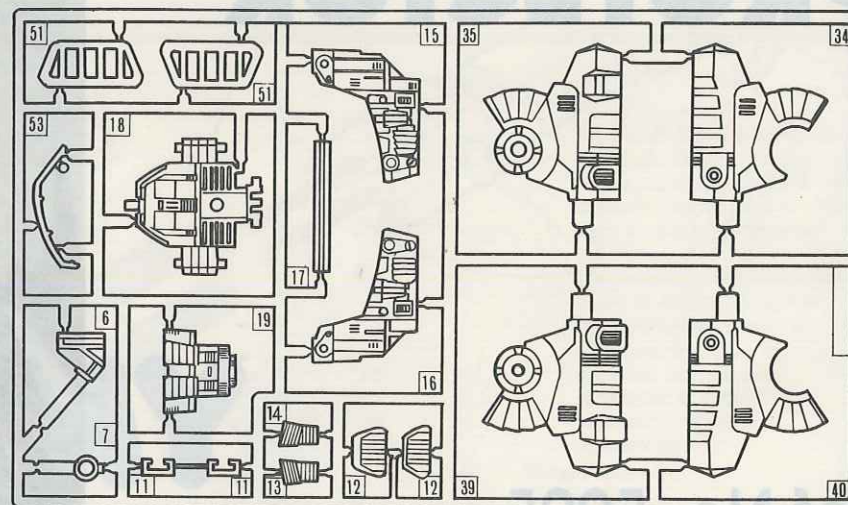
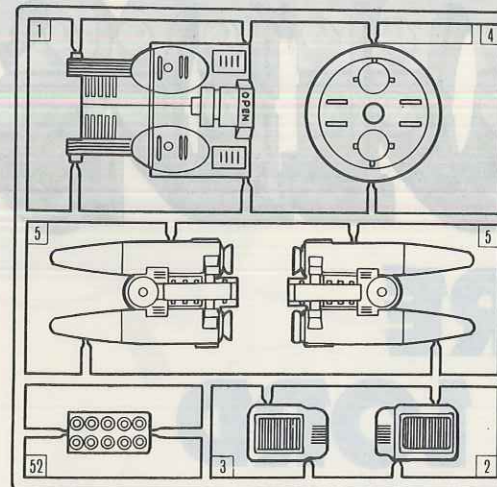
Canopy
Verrière

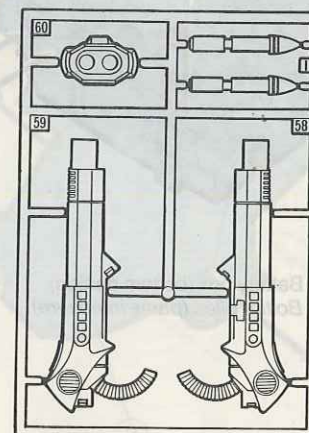
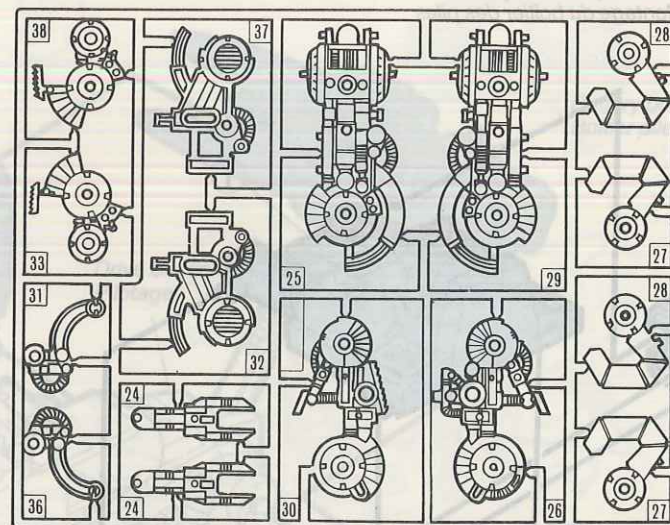
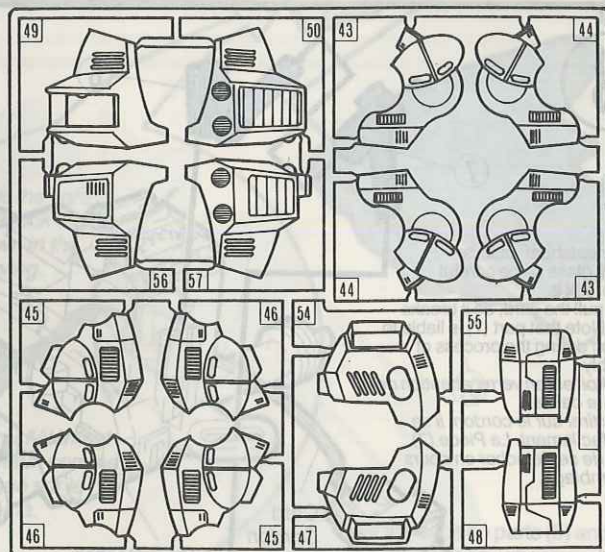
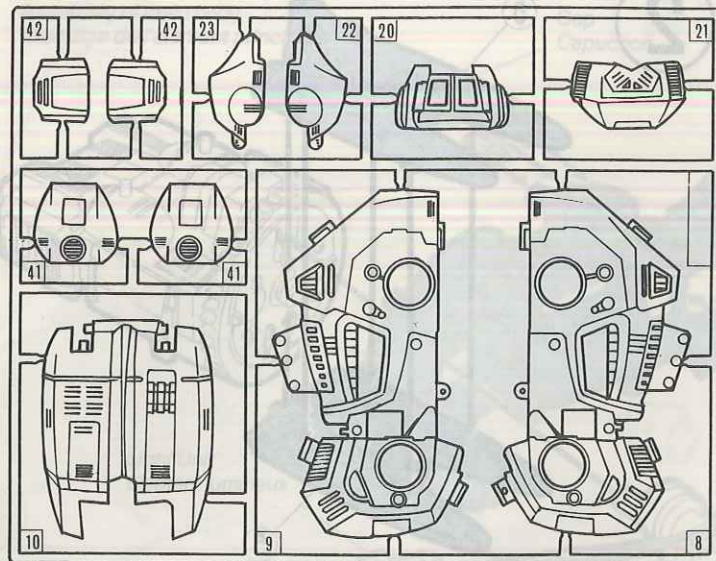


Pilots
Pilotes



Refer to the package to see where to stick the labels. Alternatively, you can stick them where you think best.
Observer la boîte pour voir où coller les adhésifs. Toutefois, ils peuvent être placés où bon vous semble.



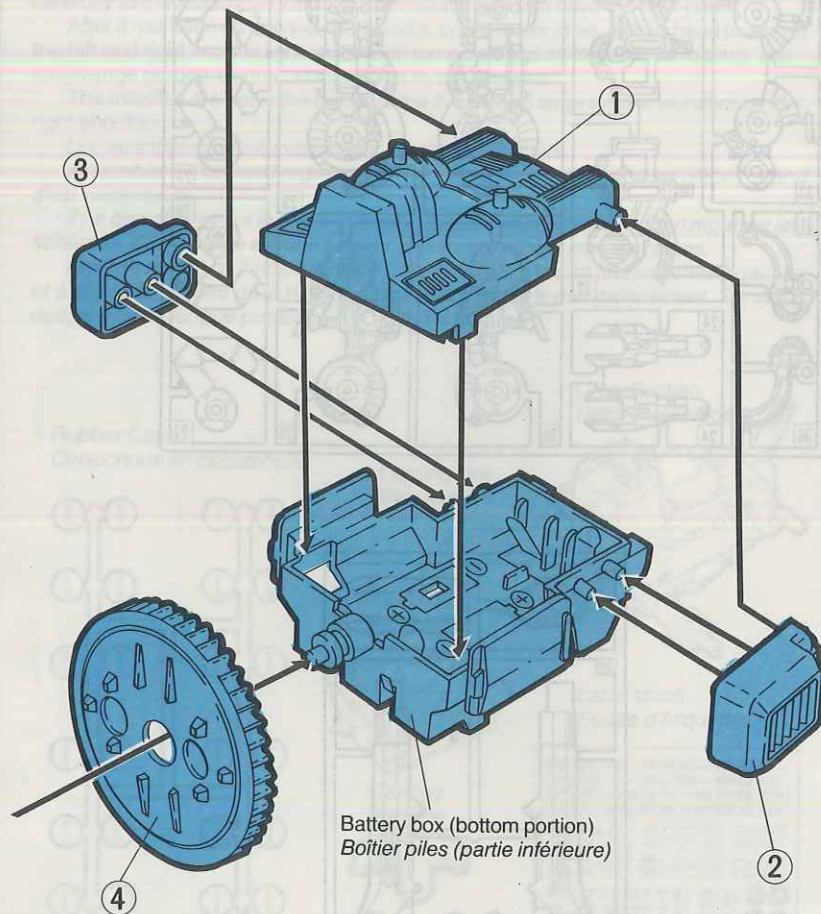


Assembly of battery box

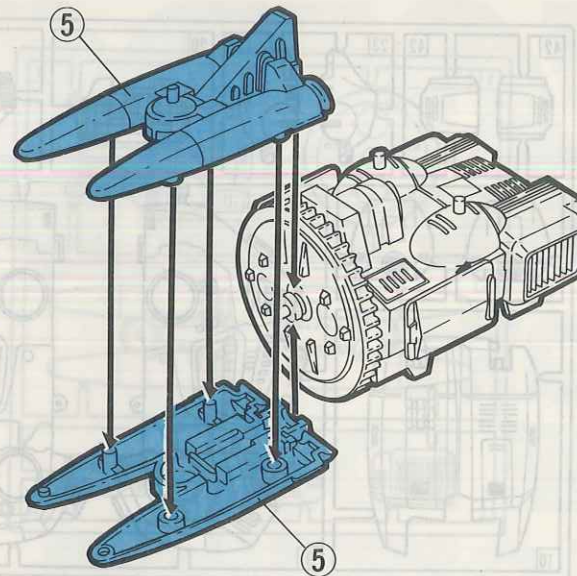
Cap
Construction

1

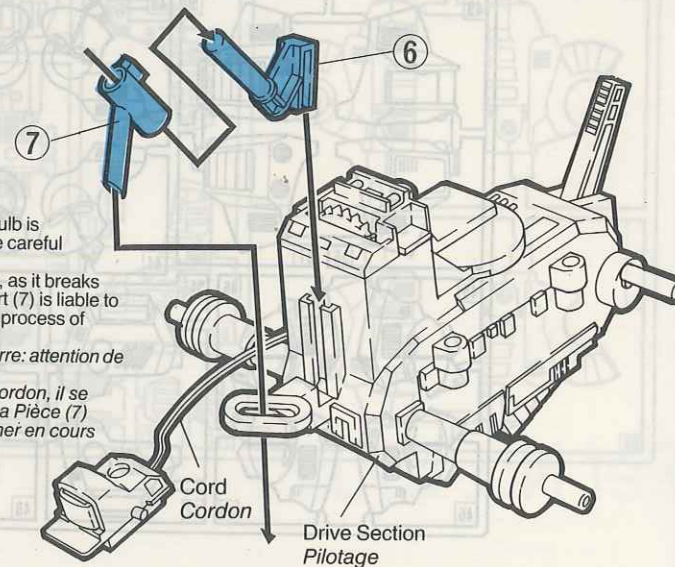
Assembly of battery box
Montage du boîtier des piles



2



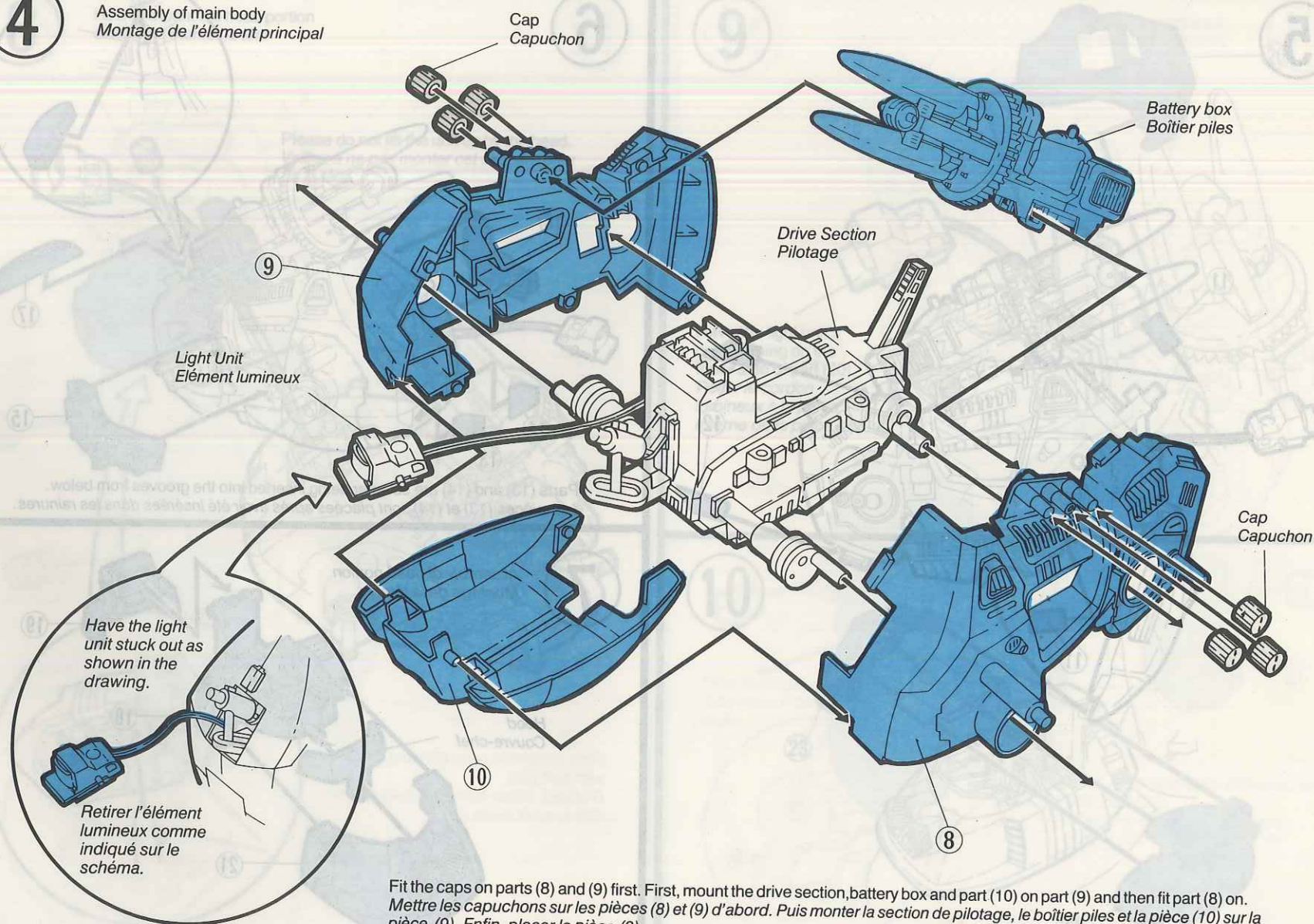
3



The 'wheatsheaf' bulb is made of glass so be careful not to break it.
Do not pull the cord, as it breaks easily. Note that part (7) is liable to come off during the process of assembly.
*Le cockpit est en verre: attention de ne pas le casser.
Ne pas tirer sur le cordon, il se casse facilement. La pièce (7) risque de se détacher en cours d'assemblage.*

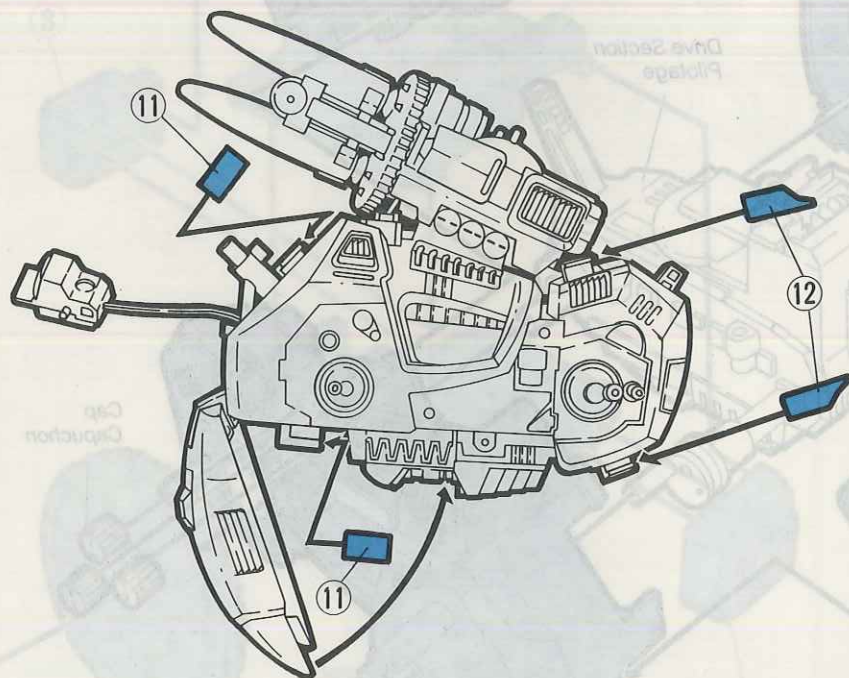
4

Assembly of main body
Montage de l'élément principal

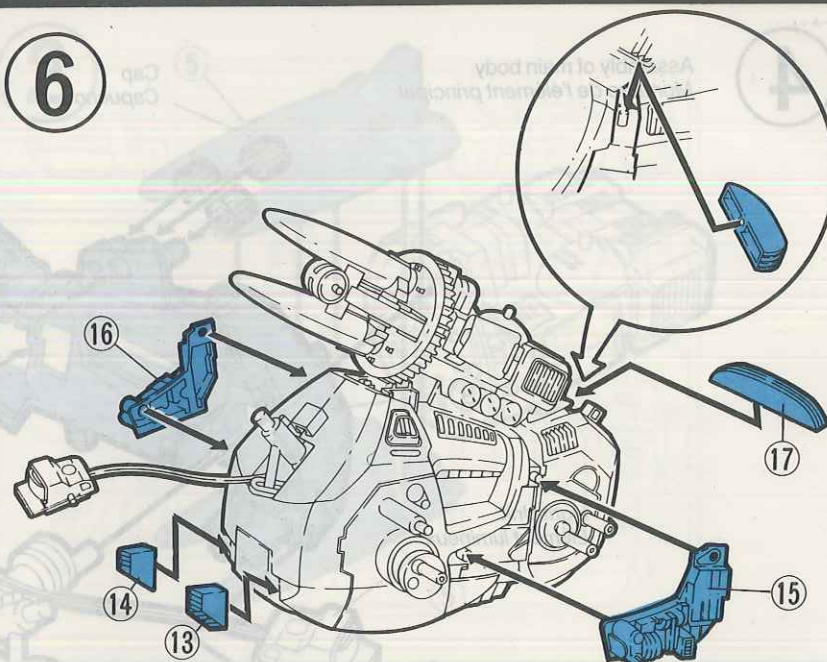


Fit the caps on parts (8) and (9) first. First, mount the drive section, battery box and part (10) on part (9) and then fit part (8) on.
Mettre les capuchons sur les pièces (8) et (9) d'abord. Puis monter la section de pilotage, le boîtier piles et la pièce (10) sur la pièce (9). Enfin, placer la pièce (8).

5



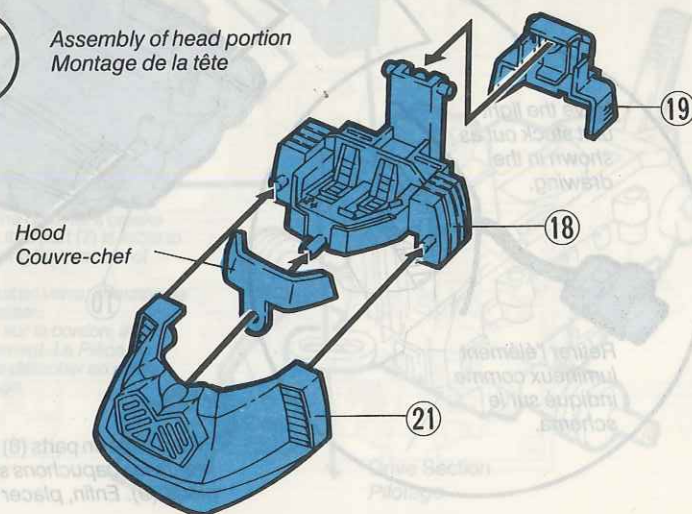
6



Parts (13) and (14) are set after being inserted into the grooves from below.
Les pièces (13) et (14) sont placées après avoir été insérées dans les rainures.

7

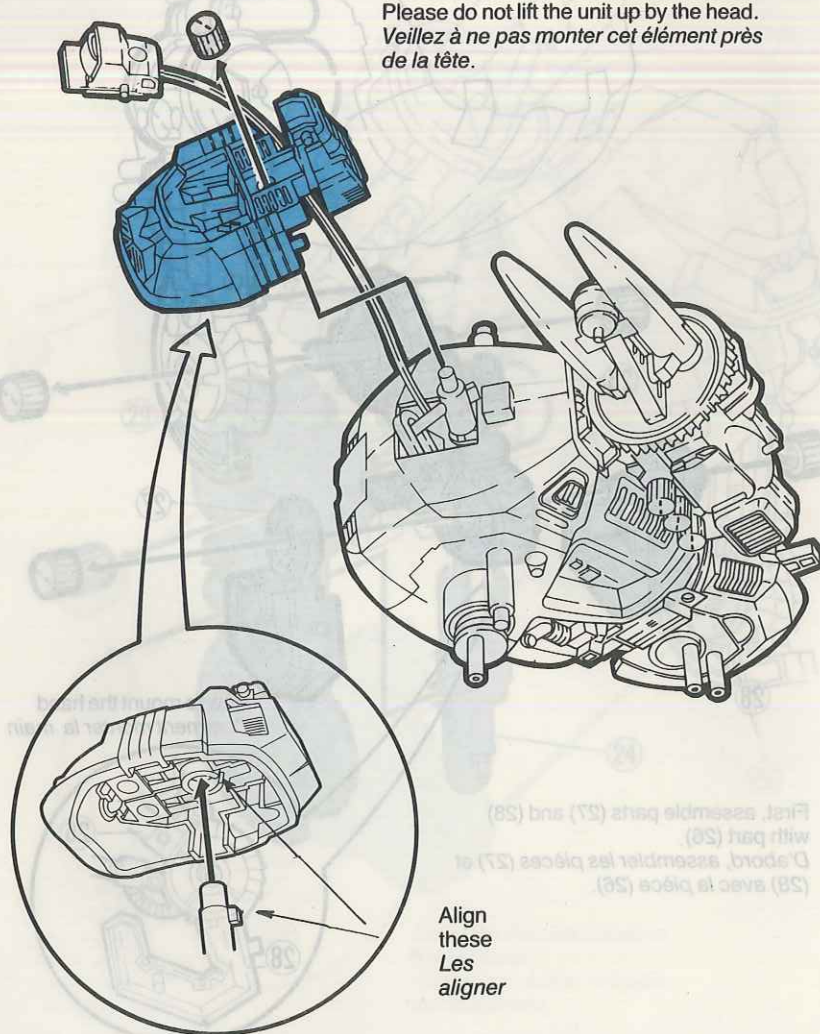
Assembly of head portion
Montage de la tête



8

How to mount the head portion
Comment monter la tête

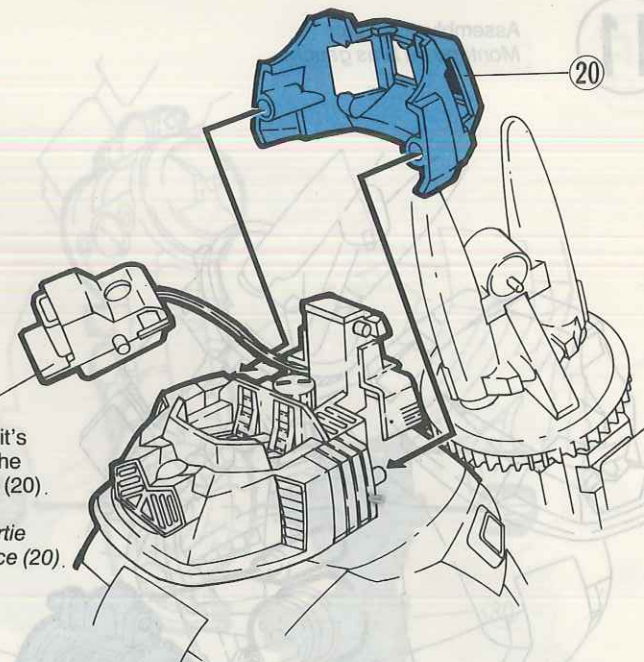
Please do not lift the unit up by the head.
Veuillez à ne pas monter cet élément près de la tête.



Align
these
Les
aligner

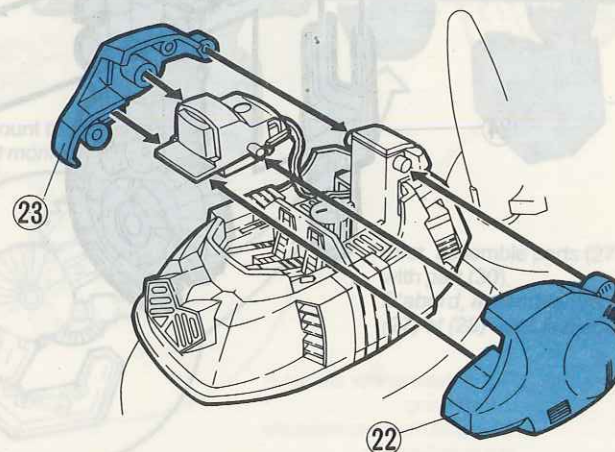
9

Have the light unit's
cord coming on the
inner side of part (20).
Relier le cordon
lumineux à la partie
interne de la pièce (20).



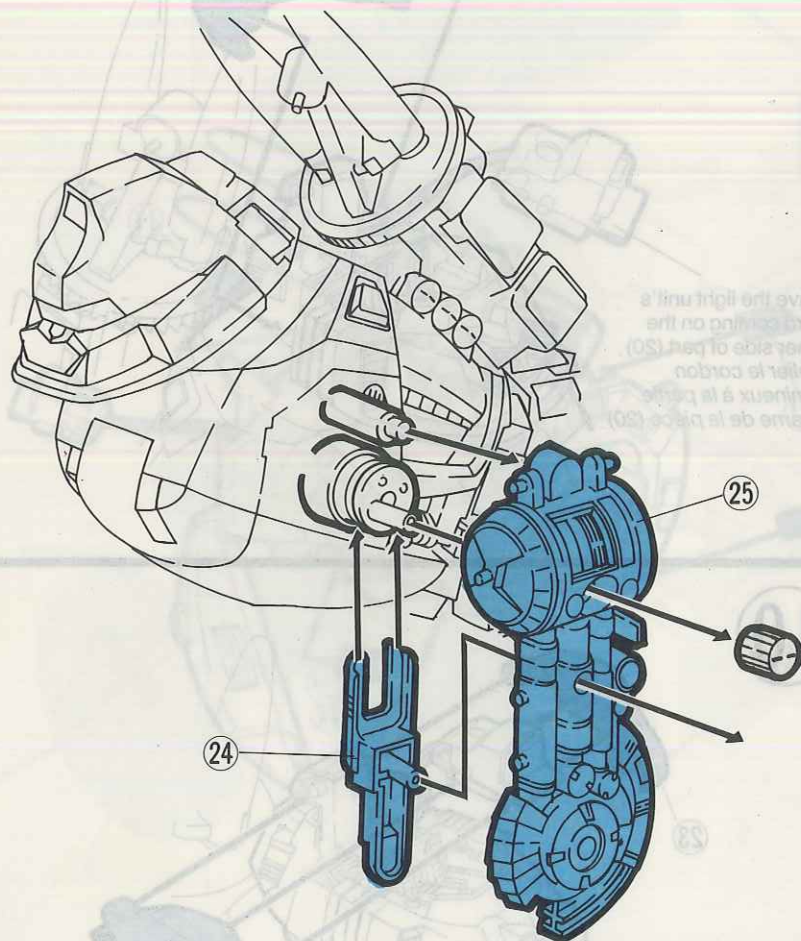
10

How to mount
Comment monter
main

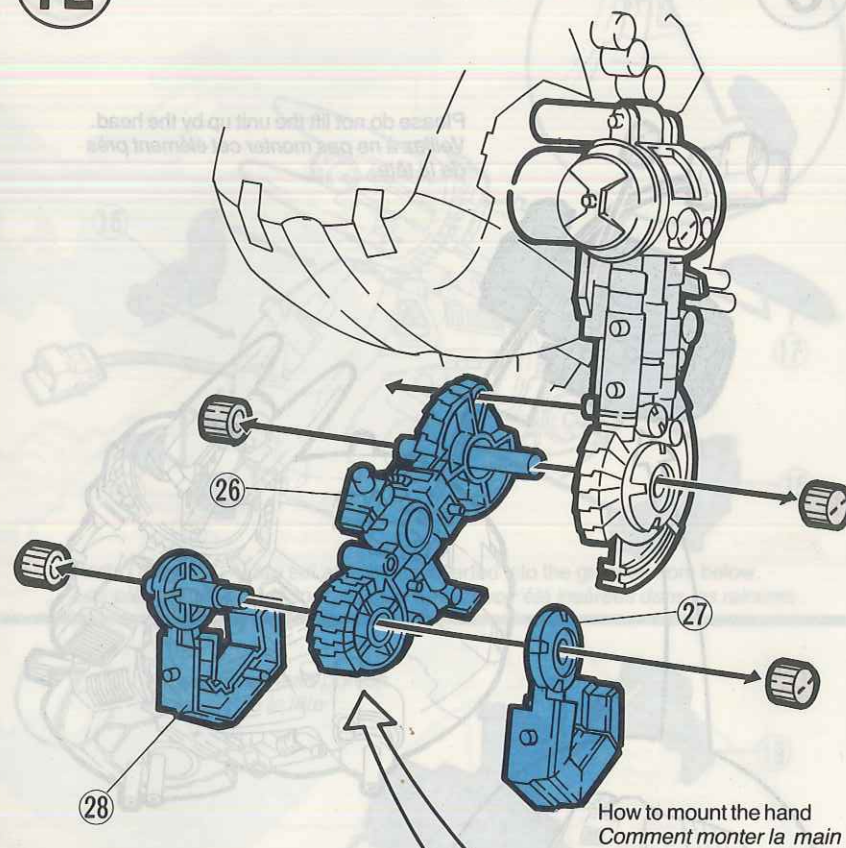


11

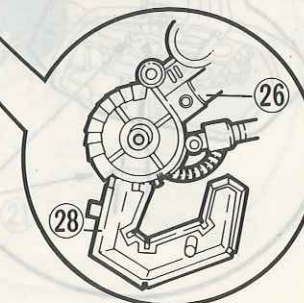
Assembly of left arm
Montage du bras gauche



12

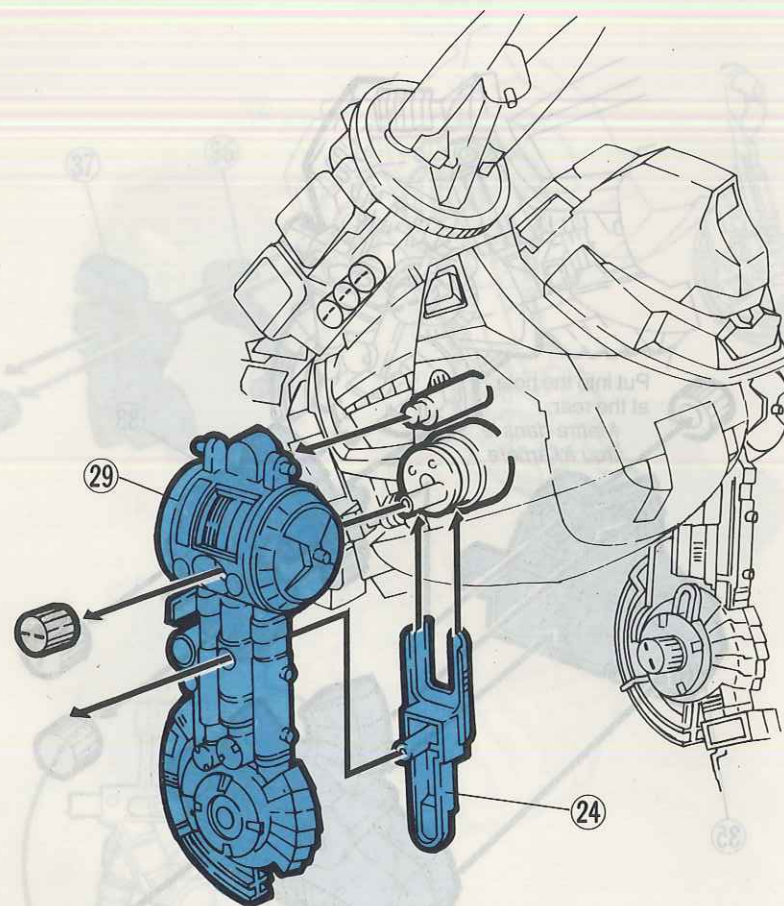


First, assemble parts (27) and (28) with part (26).
D'abord, assembler les pièces (27) et (28) avec la pièce (26).



13

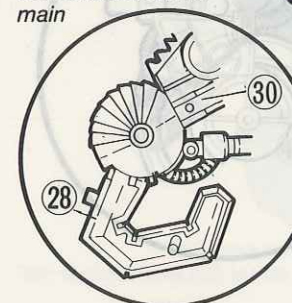
Assembly of right arm
Montage du bras droit



Set in the manner shown in the drawing
Suivre la manière indiquée sur le schéma

14

How to mount the hand
Comment monter le main

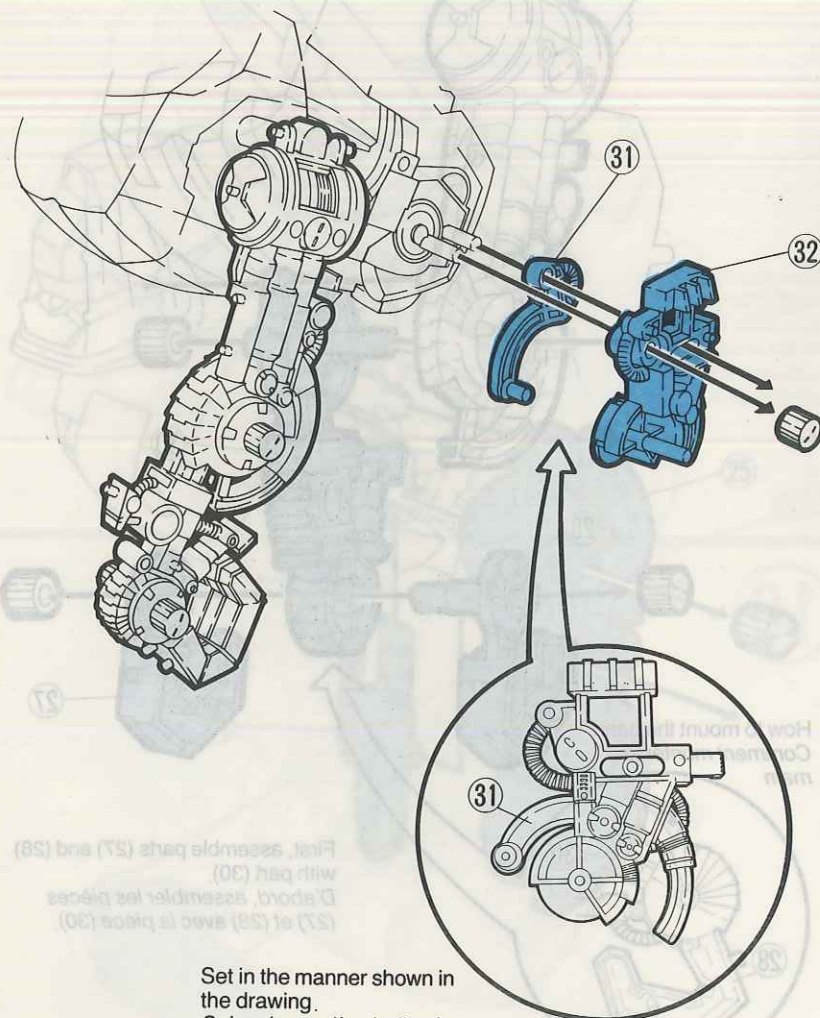


First, assemble parts (27) and (28) with part (30).
D'abord, assembler les pièces (27) et (28) avec la pièce (30).

Set in the manner shown in the drawing
Suivre la manière indiquée sur le schéma

15

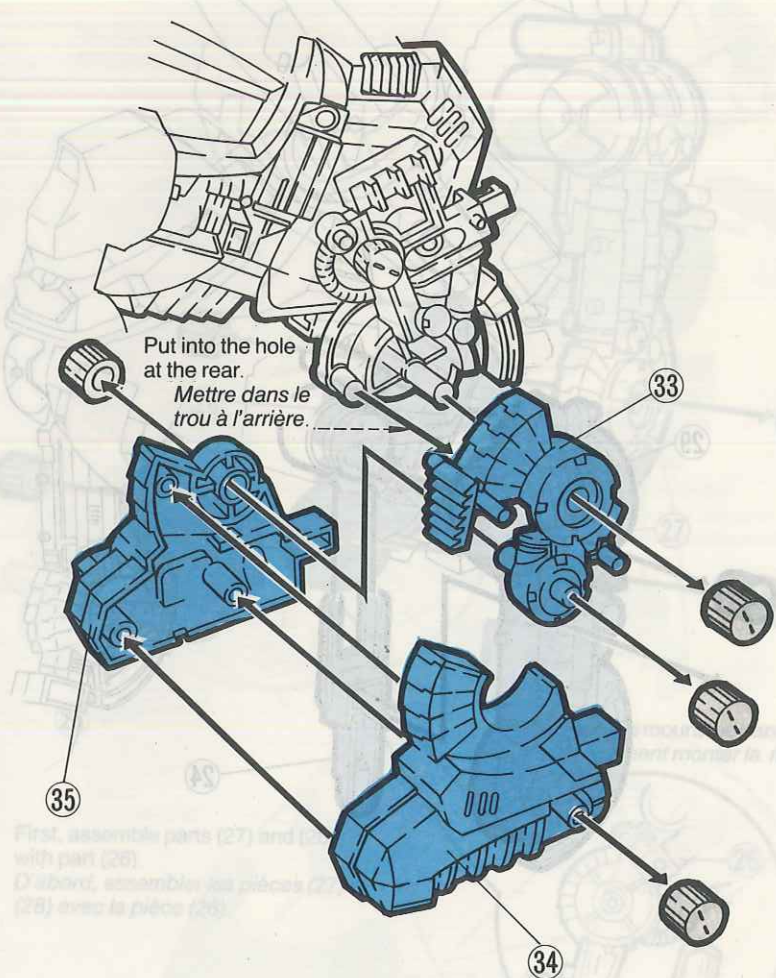
Assembly of left leg
Montage de la jambe gauche



Set in the manner shown in
the drawing.
Suivre la manière indiquée
sur le schéma.

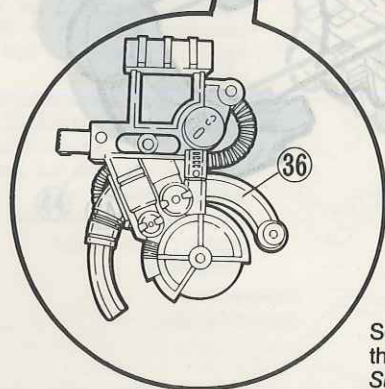
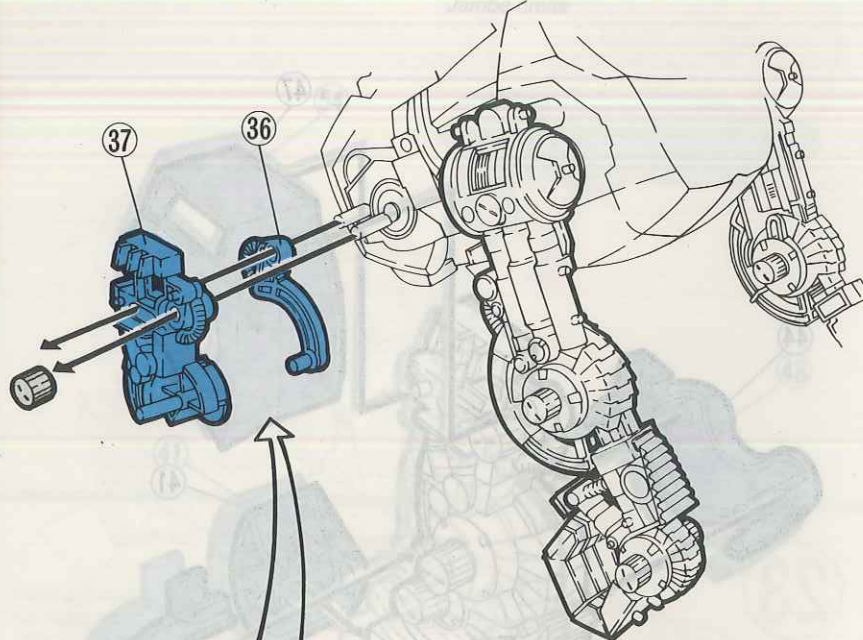
16

Assembly of right arm
Montage du bras droit



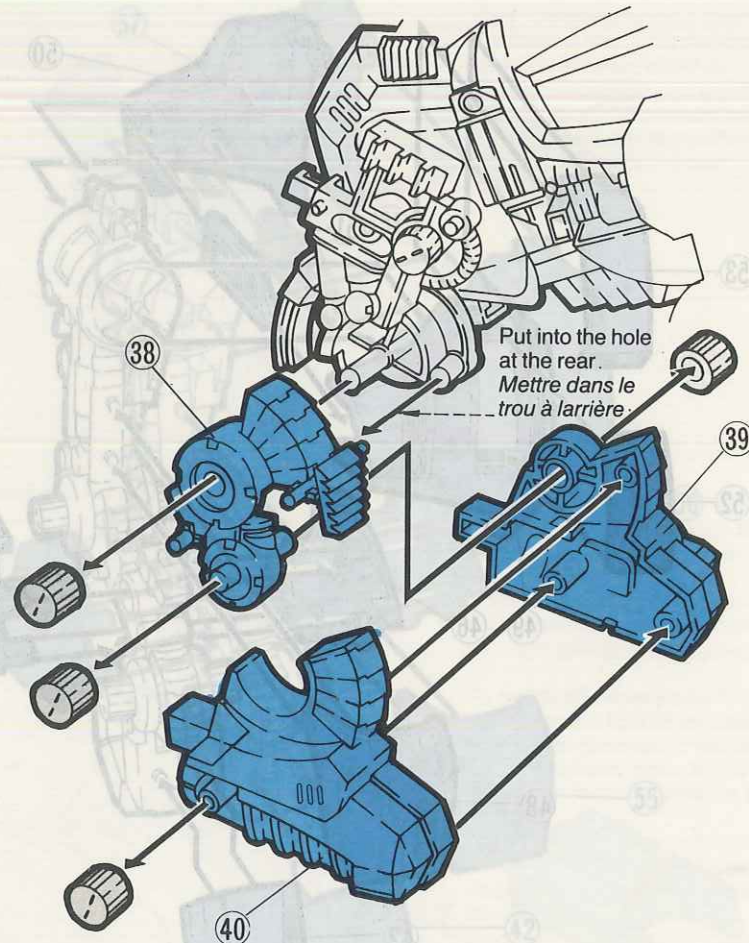
17

Assembly of right leg
Montage de la jambe droite



Set in the manner shown in
the drawing.
Suivre la manière indiquée
sur le schéma.

18

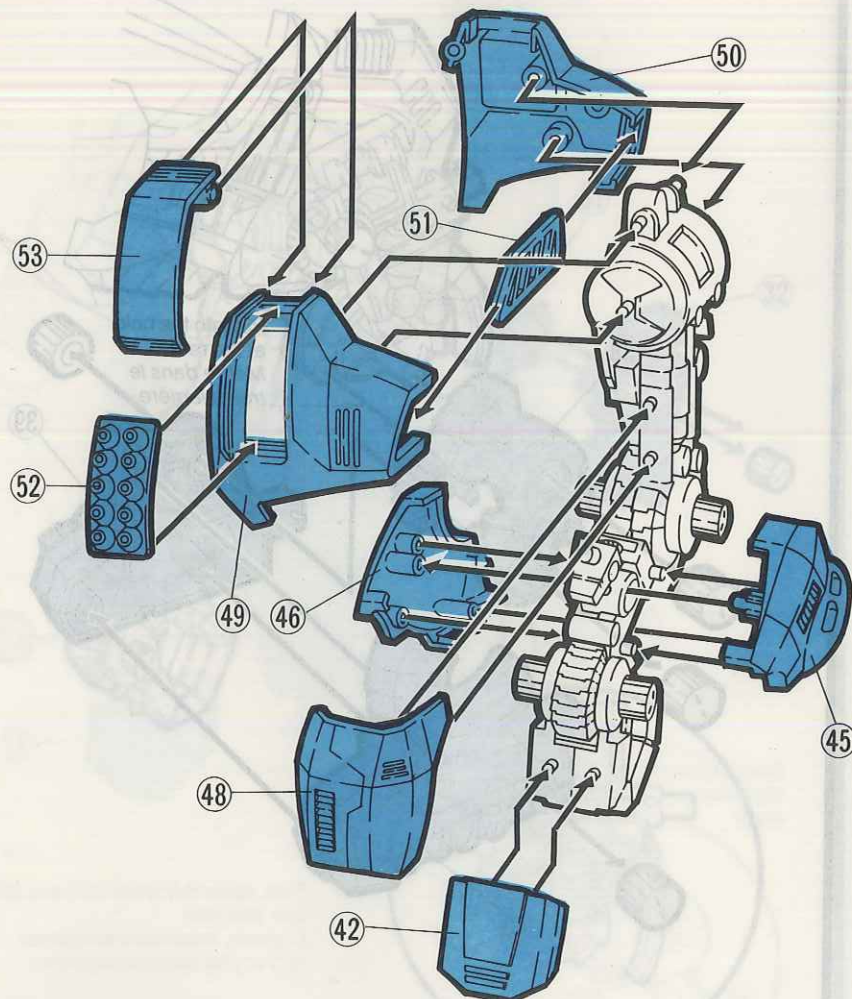


First, mount parts (25) and (23) on part (49).
D'abord, assembler les pièces (25) et (23) avec la pièce (49).

19

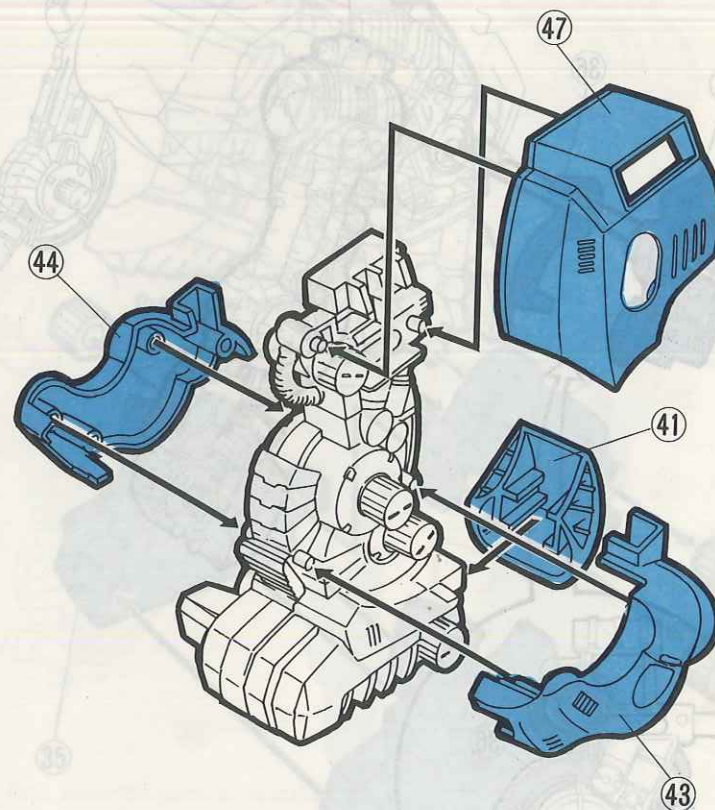
How to mount the protectors
Comment monter les dispositifs protecteurs

Left arm
Bras gauche



First, mount parts (52) and (53) on part (49).
D'abord, assembler les pièces (52) et (53) avec la pièce (49).

Left leg
Jambe gauche

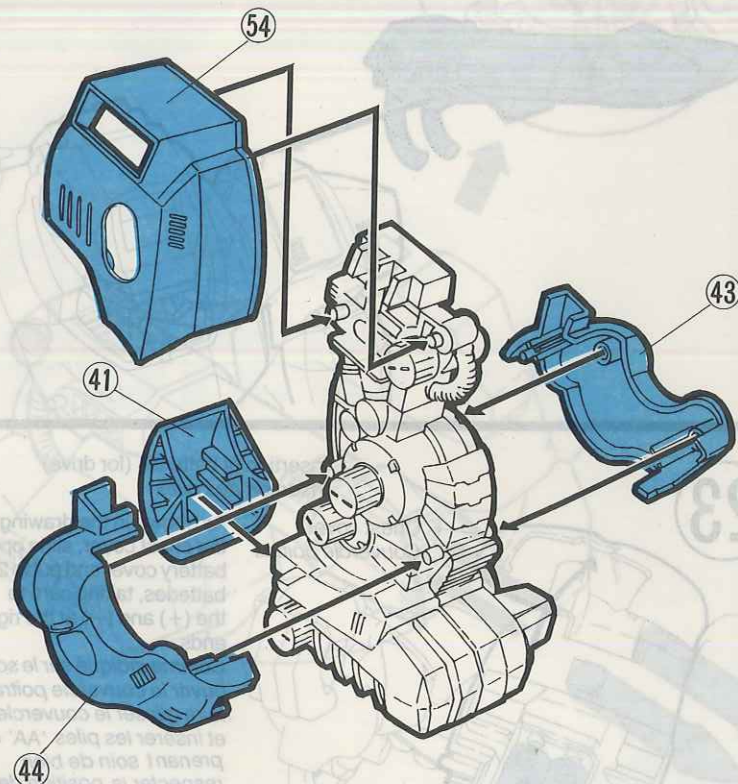


Set in the manner shown in
the drawing.
Suivre la manière indiquée
sur le schéma.

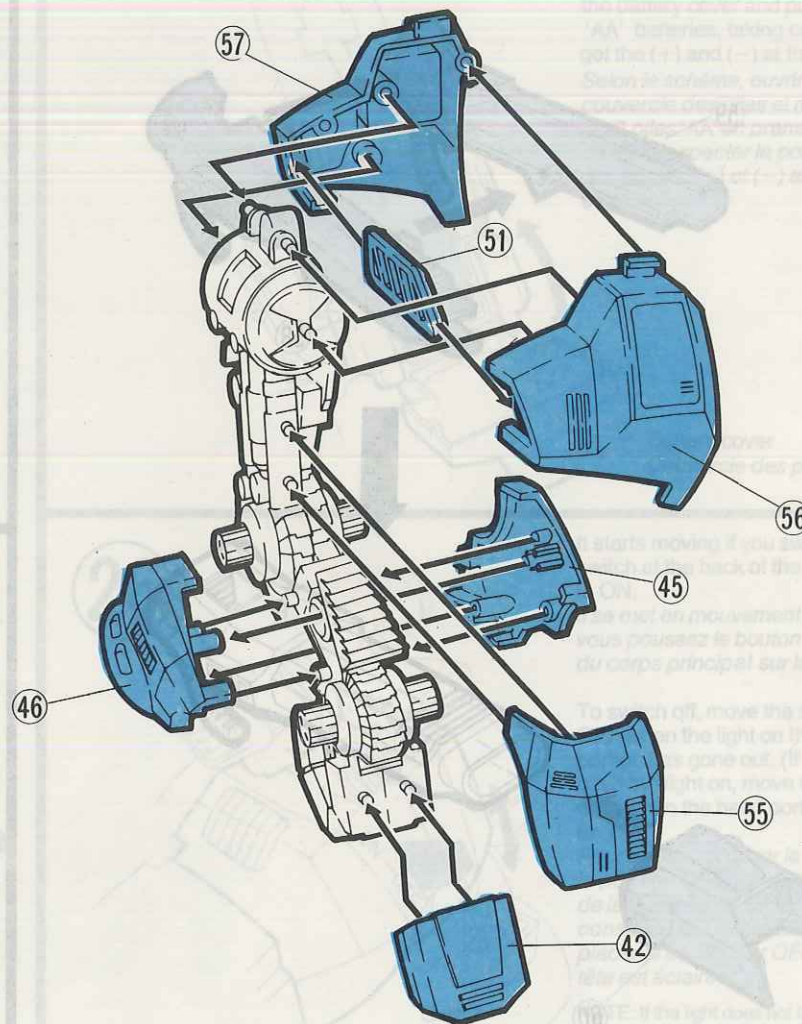
20

How to mount the protectors
Comment monter le dispositifs protecteurs

Right leg
Jambe droite

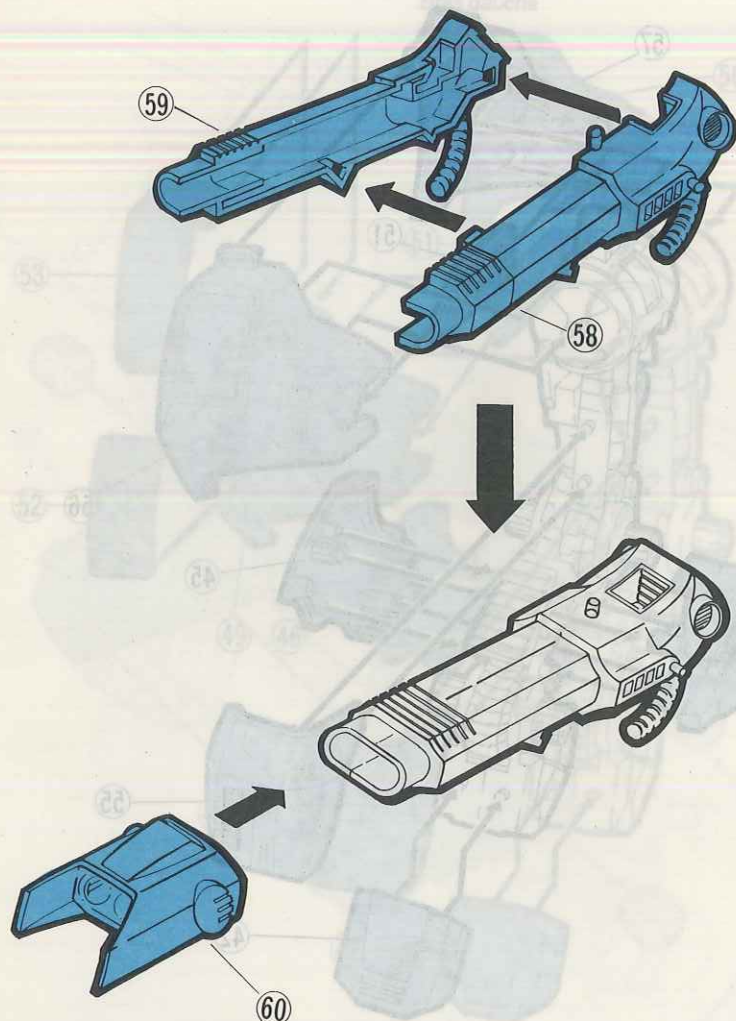


Right arm
Bras droit



21

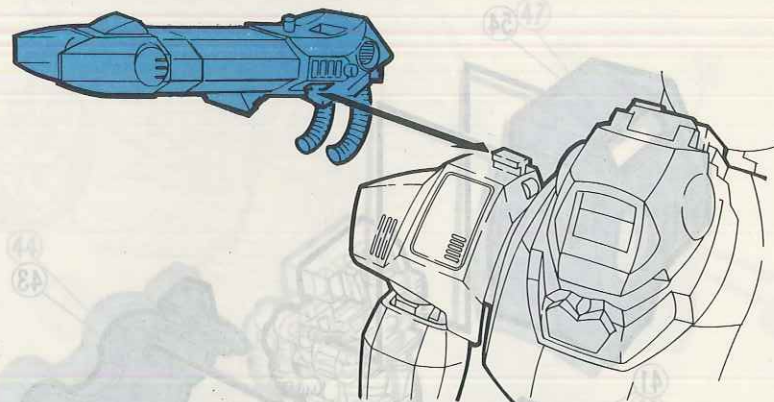
Assembly of missile launcher
Assemblage du lance-missiles



First, mount parts (52) and (53) on part (49).
D'abord, assembler les pièces (52) et (53) avec la pièce (49).

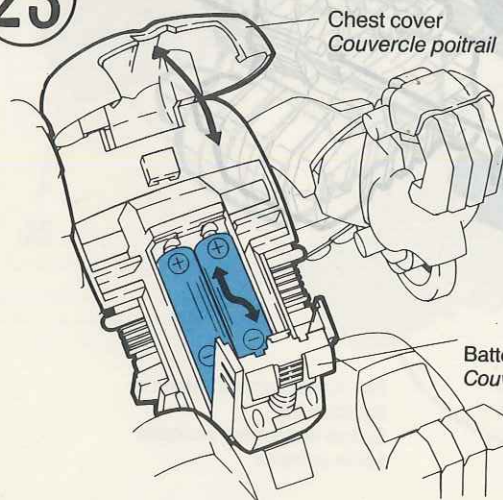
22

Mounting of the missile launcher
Montage du lance-missiles



23

Insertion of batteries (for drive)
Insertion des piles



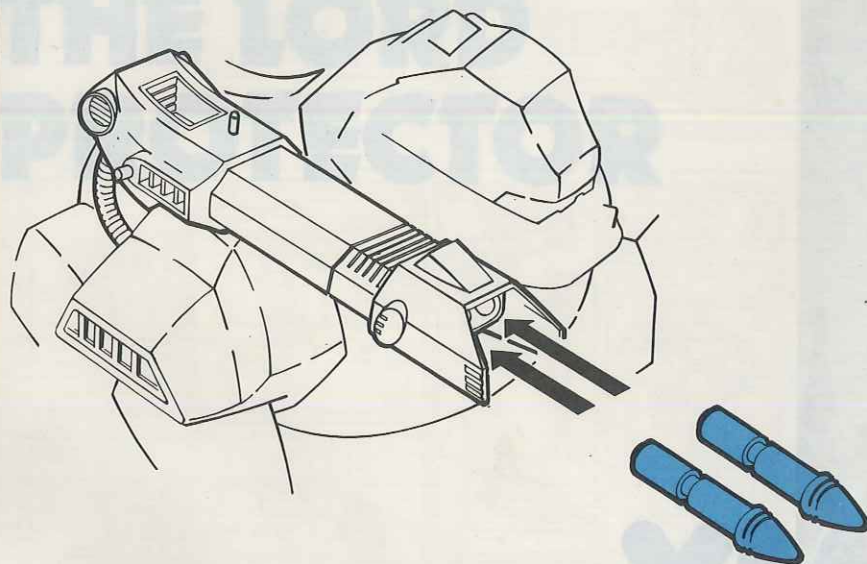
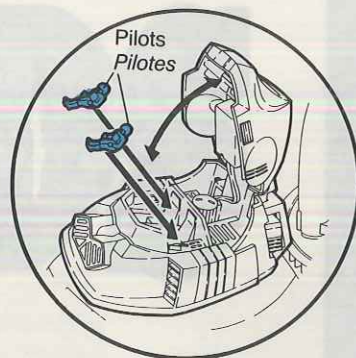
As shown in the drawing, open the chest cover, slide open the battery cover and put in 2 'AA' batteries, taking care to get the (+) and (-) at the right ends.

Comme indiqué sur le schéma, ouvrir le couvercle poitrail, faire glisser le couvercle piles et insérer les piles 'AA' en prenant soin de bien respecter la position des signes (+) et (-) aux extrémités.

Battery cover
Couvercle piles

24

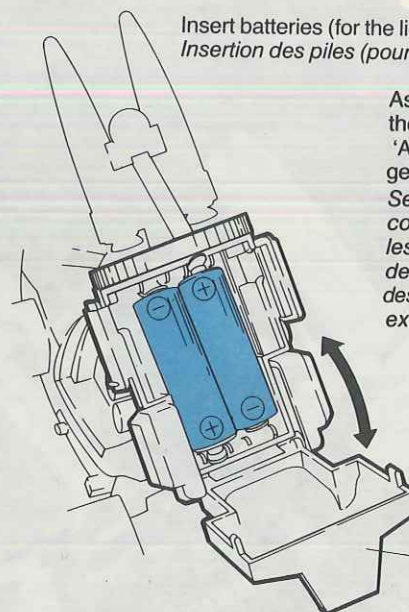
Mounting of missile launcher
Montage du lance-missiles



Only make it walk on a smooth surface, not on a carpet, etc.
Le faire marcher exclusivement sur une surface lisse _ pas sur un tapis ou une moquette.

25

Insert batteries (for the light)
Insertion des piles (pour la lumière)

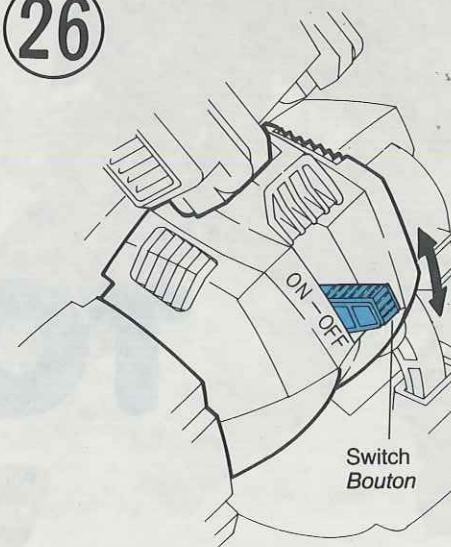


As shown in the drawing, open the battery cover and put in 2 'AA' batteries, taking care to get the (+) and (-) at the ends
Selon le schéma, ouvrir le couvercle des piles et mettre les 2 piles 'AA' en prenant soin de bien respecter la position des signes (+) et (-) aux extrémités

Battery cover
Couvercle des piles

26

It starts moving if you switch the switch at the back of the main body to ON.
Il se met en mouvement lorsque vous poussez le bouton à l'arrière du corps principal sur la position ON.



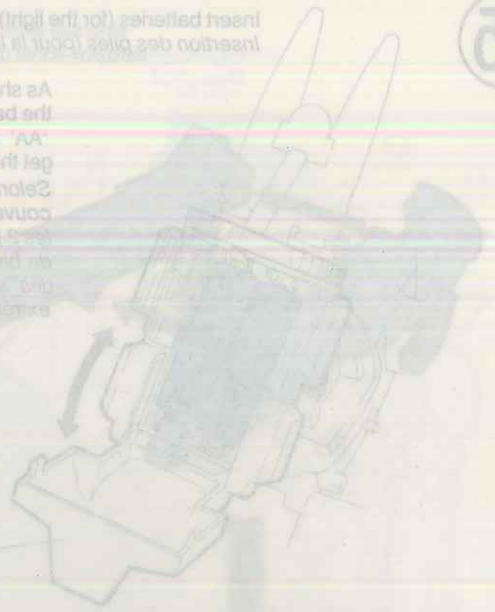
To switch off, move the switch to OFF when the light on the head portion has gone out. (If you want to have the light on, move the switch to OFF when the head portion's light is on.)
Pour arrêter, pousser le bouton sur la position OFF, lorsque la lumière de la tête s'éteint. (Si vous souhaitez conserver la lumière allumée, placer le bouton sur OFF quand la tête est éclairée).

NOTE: If the light does not turn on and off when you put the switch to ON, replace the light batteries
A NOTER: Si la lumière ne s'éteint lorsque l'on met le bouton sur ON, il faut remplacer les piles pour la lumière.

21

Insert batteries (or the light)
Insertion des piles (ou de la lumière)

As shown in the drawing, open the battery cover and put in 2 "AA" batteries, taking care to get the (+) and (-) at the ends. Selon le schéma, ouvrez la couverture des piles et mettez les piles "AA" en prenant soin de bien respecter la position des signes (+) et (-) aux extrémités.



Battery cover
Couverture des piles

22

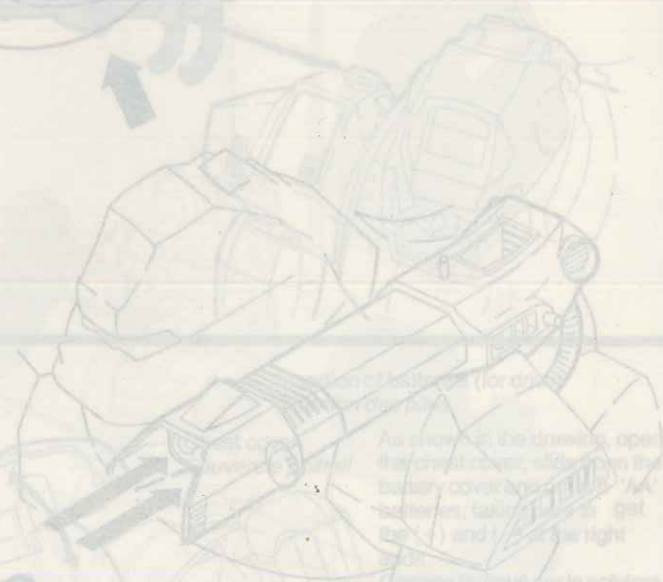
23

Mounting of missile launcher
Montage du lance-missiles



24

25



As shown in the drawing, open the battery cover, slide in the 2 "AA" batteries, taking care to get the (+) and (-) at the ends. Selon le schéma, ouvrez la couverture des piles et mettez les piles "AA" en prenant soin de bien respecter la position des signes (+) et (-) aux extrémités.

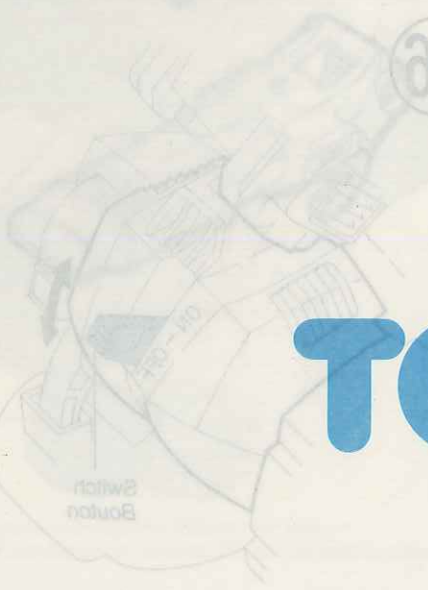
Battery cover
Couverture piles

26

It starts moving if you switch the switch at the back of the main body to ON. Il se met en mouvement lorsque vous poussez le bouton à l'arrière du corps principal sur la position ON.

To switch off, move the switch to OFF when the light on the head portion has gone out. (If you want to have the light on, move the switch to ON when the head portion's light is on.) Pour arrêter, poussez le bouton sur la position OFF quand la lumière de la tête s'éteint. (Si vous souhaitez conserver la lumière allumée, placez le bouton sur OFF quand la tête est éteinte.)

NOTE: If the light does not turn on and off when you put the switch to ON, replace the light batteries. A NOTE: Si la lumière ne s'allume pas quand le bouton est sur ON, il faut remplacer les piles pour la lumière.



Switch
Bouton

TOMY

Printed in Singapore

Only make it walk on a smooth surface, not on a carpet, etc.
Le faire marcher exclusivement sur une surface lisse - pas sur un tapis ou une moquette.